

# American Standard

## Instructions d'installation

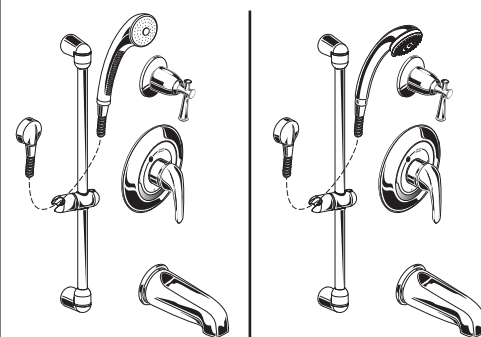
**TROUSSE SYSTÈME  
DOUCHE COMMERCIALE :**  
**1,5 gpm et 2,5 gpm**

**1662.222  
1662.212**

*Nous vous remercions d'avoir choisi American Standard...  
synonyme de qualité supérieure depuis plus de 100 ans.*

*Pour que l'installation se déroule sans problème,  
veuillez lire ces directives attentivement avant de commencer.*

**L'installation doit se conformer à tous les codes locaux du bâtiment.**

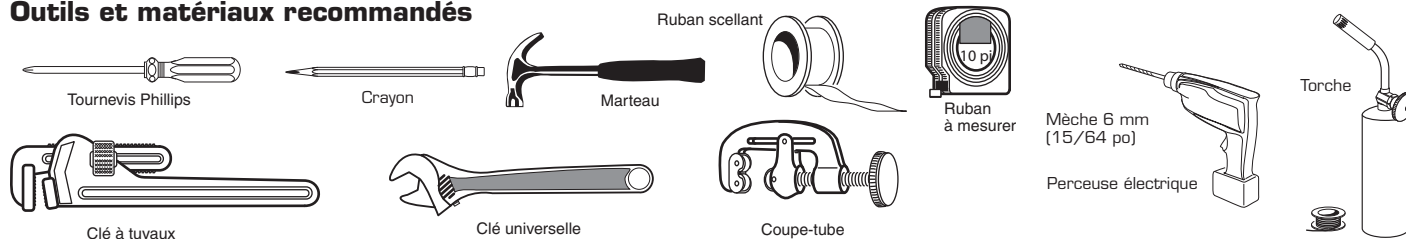


1662.222

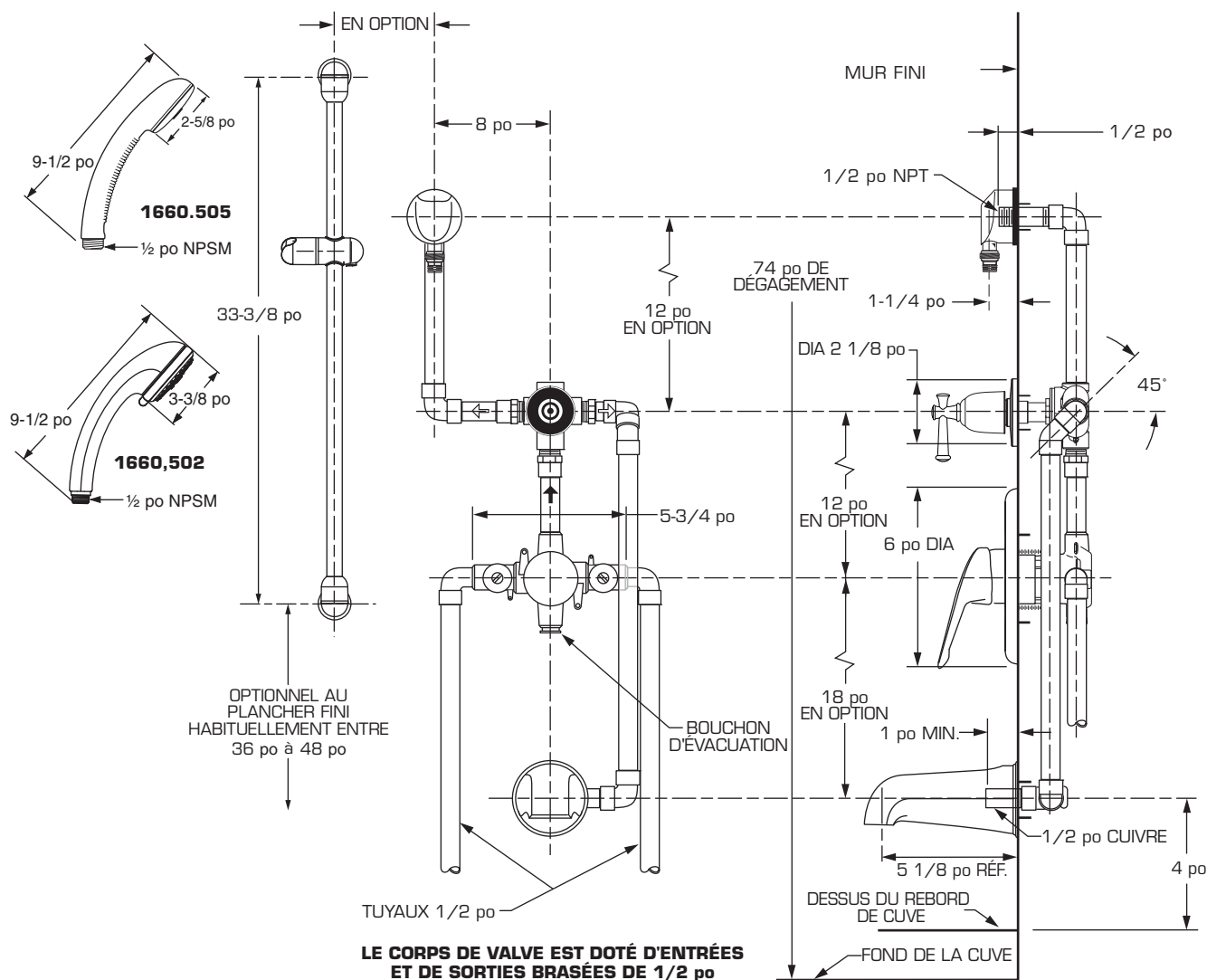
1662.212

Certifié conforme aux normes ANSI A112.18.1  
M965117 FR

### Outils et matériaux recommandés



### MESURES RELATIVES AUX POINTS DE RACCORDEMENT



# 1 INSTALLER LE CORPS DE VALVE R120SS

## MARQ

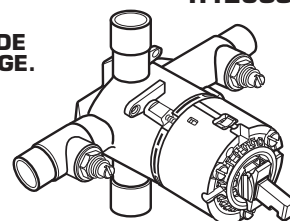
**VOUS REPORTER AUX INSTRUCTIONS D'INSTALLATION (M968387) FOURNIES AVEC LE CORPS DE VALVE POUR OBTENIR TOUTE L'INFORMATION SUR L'INSTALLATION ET LES PIÈCES DE RECHANGE.**

## IMPORTANT

Enlever la **PROTECTION DE PLÂTRE**, **LES CARTOUCHES ET LES BUTÉES** lors des travaux de soudure (**LE CAS ÉCHÉANT**). Lorsque les travaux de soudure sont terminés, rincer la valve, reposer les cartouches, vérifier les butées (le cas échéant) et la protection de plâtre pour poursuivre l'installation. Garnir les raccords filetés d'un ruban scellant ou d'un ruban Téflon.

- Voir le diagramme des mesures avant de commencer.
- Les raccords sont :
  - tuyau 1/2 po en cuivre pour les entrées brasées
  - tuyau 1/2 po en cuivre pour les sorties brasées de la baignoire et de la douche

R120SS



BOUCHON BRASÉ 1/2 po



# 2 INSTALLATION DE L'INVERSEUR BIDIRECTIONNEL R420

## MARQ

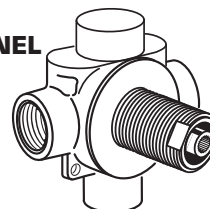
**VOUS REPORTER AUX INSTRUCTIONS D'INSTALLATION (50321) FOURNIES AVEC L'INVERSEUR POUR OBTENIR TOUTE L'INFORMATION SUR L'INSTALLATION ET LES PIÈCES DE RECHANGE.**

## IMPORTANT

L'endos du corps de valve est marqué de flèches.  
**AVERTISSEMENT :** Ne pas souder près de la VALVE. Il peut en résulter des dommages au JOINT D'ÉTANCHÉITÉ. Ne pas sceller de sorties. L'INVERSEUR ne peut être utilisé comme butée. Garnir les raccords filetés d'un ruban scellant ou de mastic.

- Voir le diagramme des mesures avant de commencer. L'orifice avec l'image de la BAIGNOIRE représente le débit élevé.
- L'INVERSEUR peut être installé avec l'entrée tournée à n'importe quelle position.
- Les raccords sont de 1/2 po NPT.
- Pour positionner correctement, le mur fini doit être à l'intérieur de la paroi de la PROTECTION DE PLÂTRE.
- Raccorder L'INVERSEUR BIDIRECTIONNEL R420 au CORPS DE VALVE R120SS.

INVERSEUR  
BIDIRECTIONNEL



DOUCHETTE  
1/2 po NPT

1/2 po NPT  
TROUSSE  
SYSTEME

ENTRÉE 1/2 po NPT

# 3 FAIRE TOUS LES RACCORDS POUR LES TUYAUX DISSIMULÉS

- Voir le diagramme des mesures avant de commencer.
- Raccorder les conduites d'alimentation d'eau chaude et d'eau froide au CORPS DE VALVE. Les raccords d'entrée et de sortie au corps de valve sont des tuyaux brasés de 1/2 po en cuivre.
- Effectuer le raccord au tuyau de remplissage de la baignoire à partir de l'INVERSEUR. (Utiliser l'orifice avec l'image de la BAIGNOIRE). INVERSEUR 1/2 po NPT. Le raccord pour le BEC DE LA BAIGNOIRE est un tuyau en cuivre 1/2 po pour le BEC COULISSANT.
- Effectuer les raccords pour la DOUCHETTE. Les raccords pour la DOUCHETTE sont de 1/2 po NPT.
- Pour le soutien, préférer des ENTRETOISES de tuyau sécurisées aux entretoises en bois. Enlever le capuchon DE LA DOUCHETTE et du DÉVERSEUR DE LA BAIGNOIRE. Avec la VALVE R120SS fermée, ouvrir l'alimentation d'eau. Vérifier l'étanchéité.
- Terminer la construction du mur.

# 4 INSTALLATION DE LA COURONNE DE VALVE

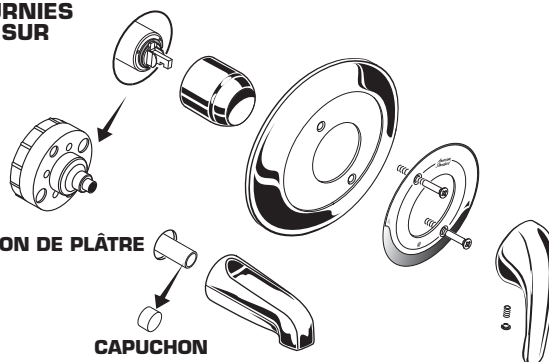
## MARQ

**VOUS REPORTER AUX INSTRUCTIONS D'INSTALLATION (M968763) FOURNIES AVEC LA GARNITURE DE VALVE POUR OBTENIR TOUTE L'INFORMATION SUR L'INSTALLATION ET LES PIÈCES DE RECHANGE.**

- Lorsque la pose de la céramique murale est terminée, enlever la PROTECTION DE PLÂTRE.
- Déposer le bouchon du tuyau d'alimentation de la baignoire.

PROTECTION DE PLÂTRE

CAPUCHON



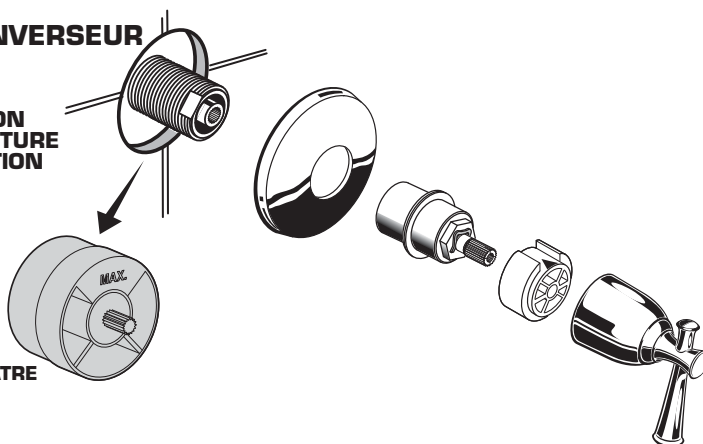
## 5 INSTALLATION DE LA COURONNE DE L'INVERSEUR

### MARQ

**VOUS REPORTER AUX INSTRUCTIONS D'INSTALLATION (M965032) FOURNIES AVEC LA TROUSSE DE GARNITURE DE L'INVERSEUR POUR OBTENIR TOUTE L'INFORMATION SUR L'INSTALLATION ET LES PIÈCES DE RECHANGE.**

- Lorsque la pose de la céramique murale est terminée, enlever la PROTECTION DE PLÂTRE.

PROTECTION DE PLÂTRE



## 6 INSTALLATION DE L'ALIMENTATION MURALE

### MARQ

**VOUS REPORTER AUX INSTRUCTIONS D'INSTALLATION (M968637) FOURNIES AVEC L'ALIMENTATION MURALE POUR OBTENIR TOUTE L'INFORMATION SUR L'INSTALLATION ET LES PIÈCES DE RECHANGE.**

- Le tuyau À L'ALIMENTATION MURALE EST DE 1/2 po NPT. Veuillez vous référer aux mesures relatives ci-dessus.
- Appliquer du mastic ou du ruban scellant sur les filets du mamelon d'alimentation 1/2 po NPT.

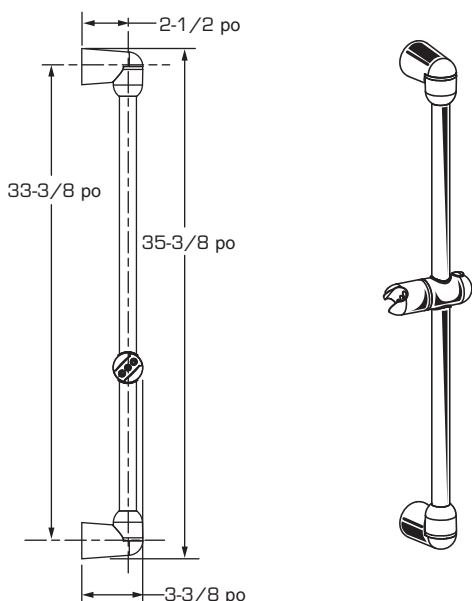


## 7 INSTALLER LA BARRE COULISSANTE POUR LA DOUCHETTE

### MARQ

**VOUS REPORTER AUX INSTRUCTIONS D'INSTALLATION (M968637) FOURNIES AVEC LA TROUSSE DU SYSTÈME DE DOUCHE POUR OBTENIR TOUTE L'INFORMATION SUR L'INSTALLATION ET LES PIÈCES DE RECHANGE.**

- La hauteur et l'emplacement de la BARRE COULISSANTE sont facultatives. Elle peut être posée du côté droit ou du côté gauche de la VALVE R12OSS.

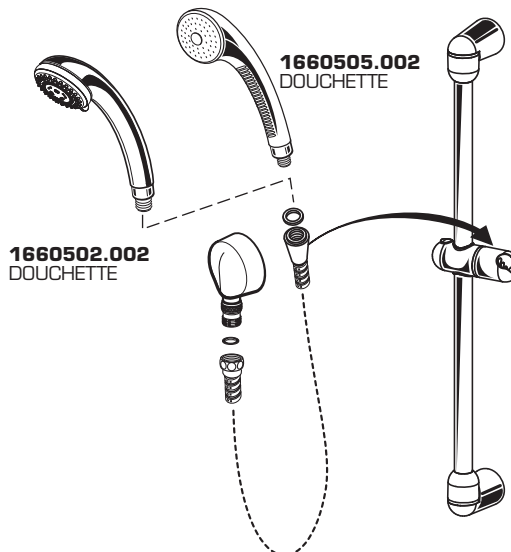


## 8 INSTALLER LE TUYAU ET LA DOUCHETTE TESTER LE SYSTÈME DE DOUCHE

### MARQ

**VOUS REPORTER AUX INSTRUCTIONS D'INSTALLATION (M968637) FOURNIES AVEC LA TROUSSE DU SYSTÈME DE DOUCHE POUR OBTENIR TOUTE L'INFORMATION SUR L'INSTALLATION ET LES PIÈCES DE RECHANGE.**

- Placer la DOUCHETTE sur la BARRE COULISSANTE après avoir raccordé tous les tuyaux. L'installation de la TROUSSE SYSTÈME DE DOUCHE est maintenant terminée.
- Ouvrir l'alimentation d'eau et vérifier toutes les fonctions de la TROUSSE SYSTÈME DE DOUCHE. Vérifier l'étanchéité.



### INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN :

**À FAIRE :** SIMPLEMENT RINCER LE ROBINET AVEC DE L'EAU PROPRE. SÉCHER AVEC UN CHIFFON DOUX EN COTON.

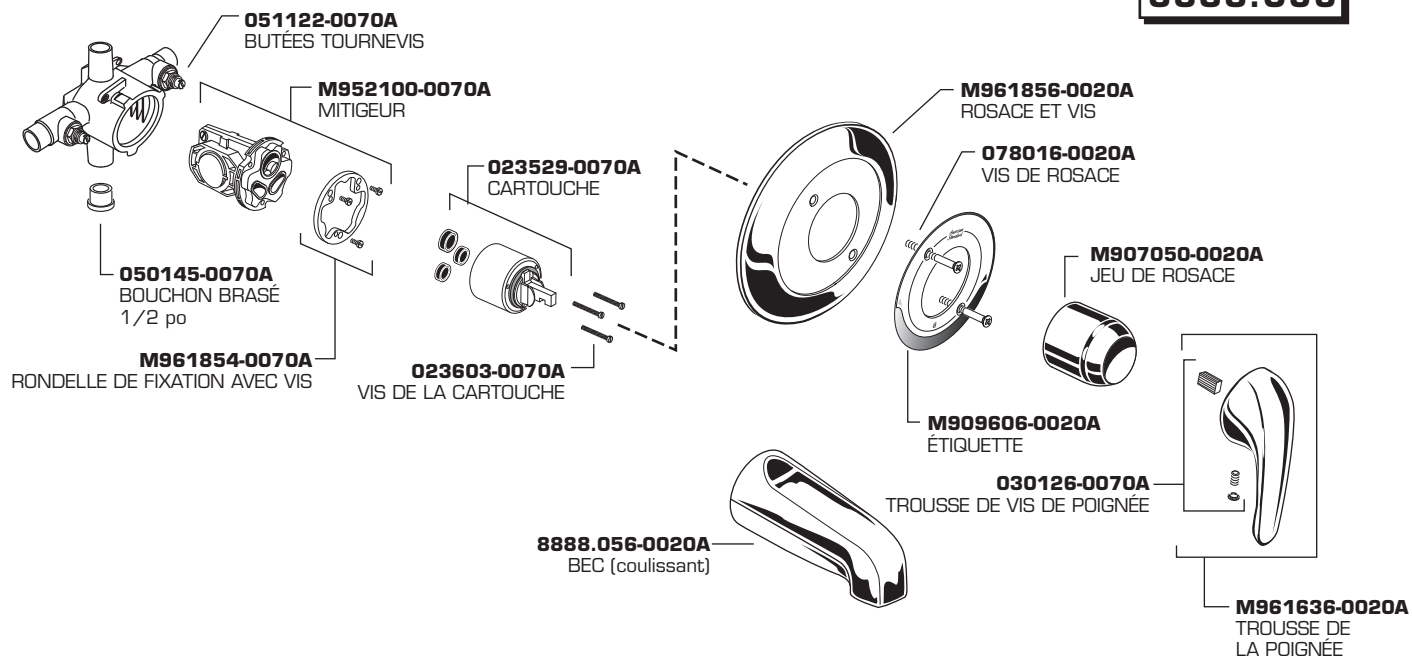
**À NE PAS FAIRE :** NETTOYER AVEC DES SAVONS, DE L'ACIDE, DES PRODUITS À POLIR, DES DÉTERGENTS ABRASIFS OU UN CHIFFON À GROS GRAINS.

# American Standard

## MITIGEUR VALVE DE COMMANDE DE TEMPÉRATURE/VOLUME

NUMÉRO DU MODÈLE

**R120SS**



## COLONY SOFT GARNITURE

NUMÉRO DU MODÈLE

**T675.500**

## BEC DE LA BAIGNOIRE

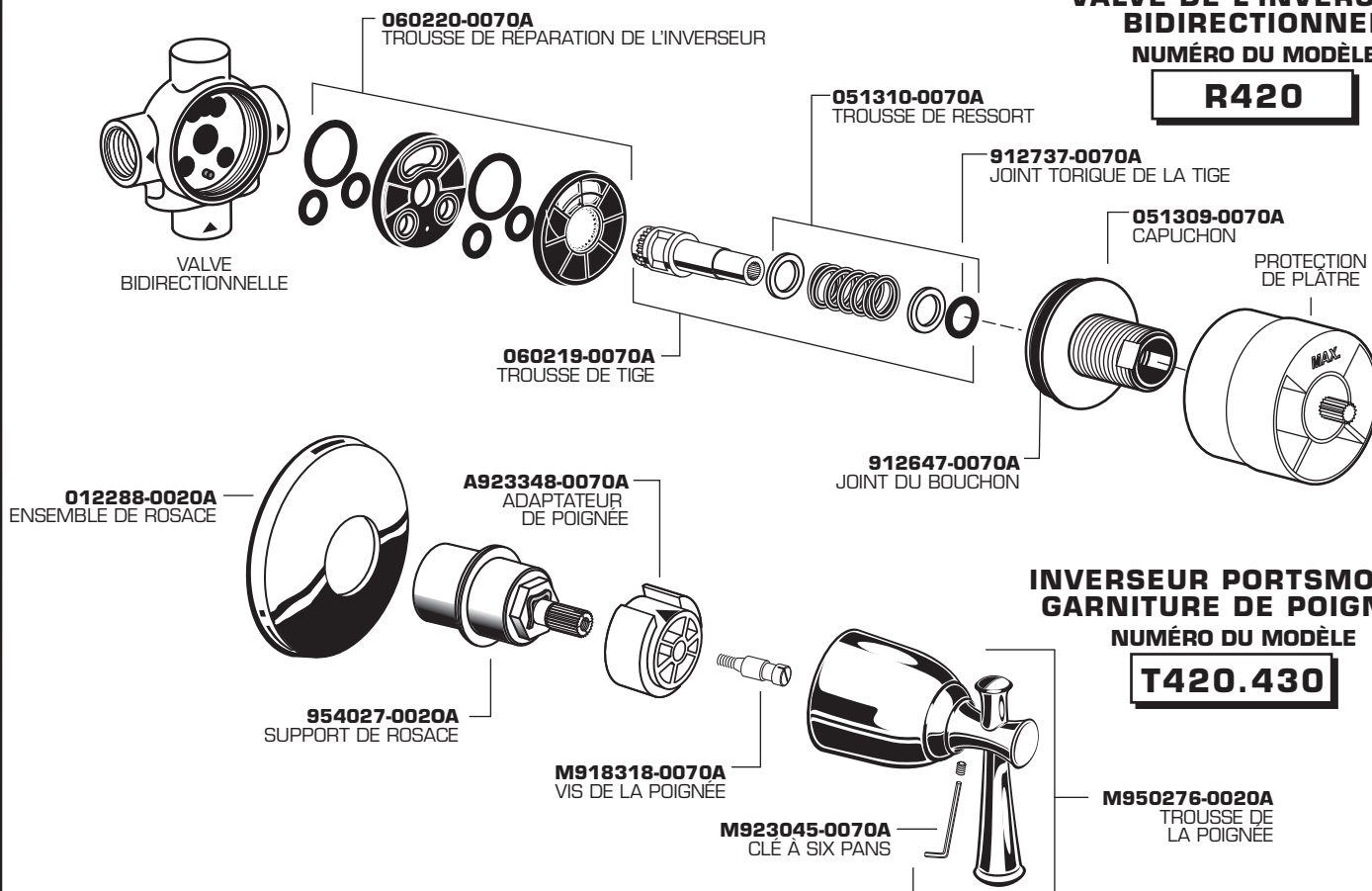
NUMÉRO DU MODÈLE

**8888.056**

## VALVE DE L'INVERSEUR BIDIRECTIONNEL

NUMÉRO DU MODÈLE

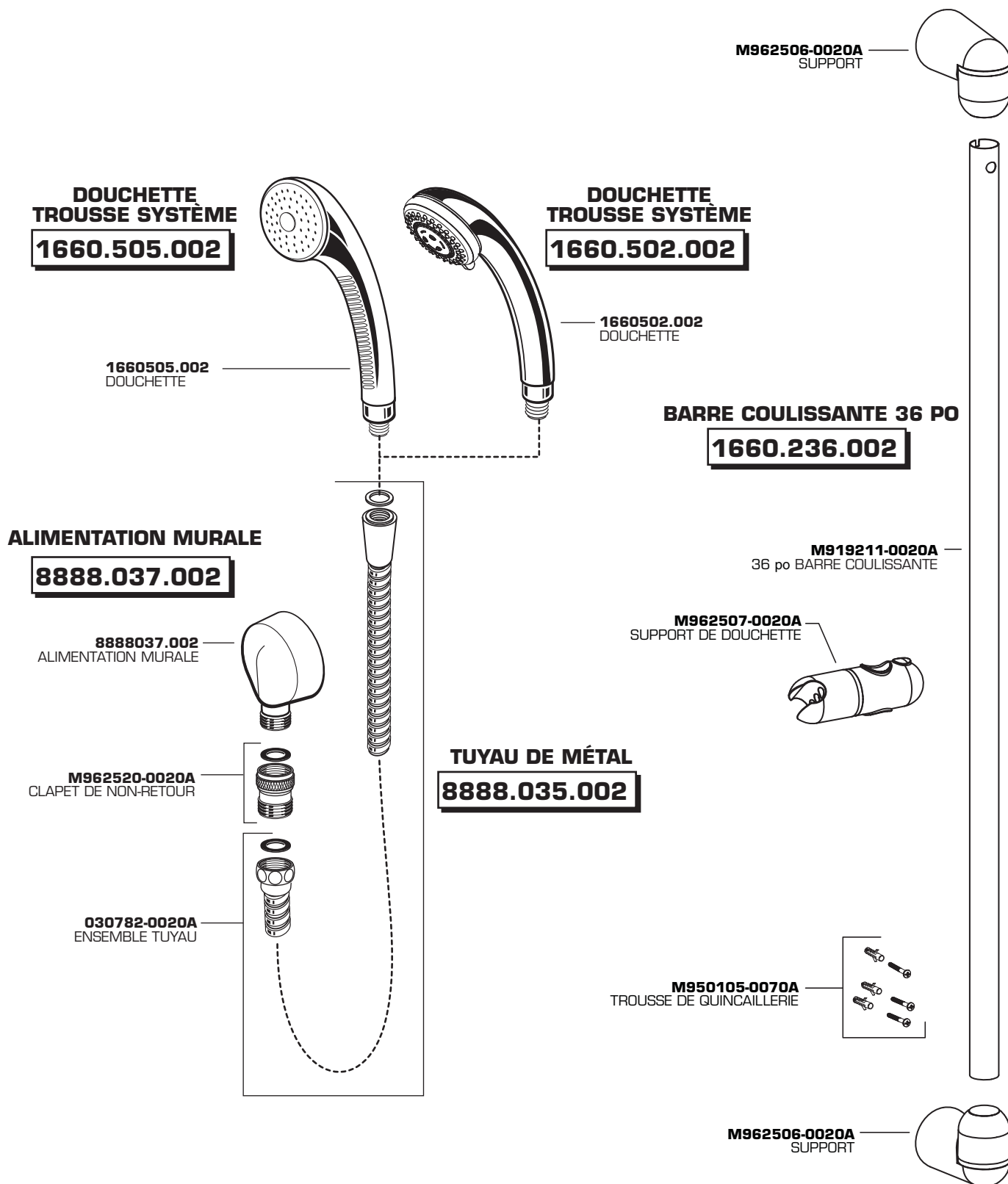
**R420**



## INVERSEUR PORTSMOUTH GARNITURE DE POIGNÉE

NUMÉRO DU MODÈLE

**T420.430**



## LIGNE D'URGENCE

Pour obtenir des renseignements ou une réponse à vos questions, composez sans frais le :

1-800-442-1902  
En semaine de 8 h à 18 h, HNE  
AU CANADA 1-800-387-0369 (TORONTO 1-905-306-1093)  
En semaine de 8 h à 19 h, HNE  
AU MEXIQUE 01-800-839-1200